



Совет Безопасности

Distr.: General
29 September 2014
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам письмо Председателя Сирийской коалиции Хади аль-Бахры от 25 сентября 2014 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдаллах аль-Муаллими
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций
от 25 сентября 2014 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Обращаюсь к Вам от имени Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил (Сирийской коалиции) с тем, чтобы в срочном порядке обратить Ваше внимание на сообщения о ряде ужасающих нападений, совершенных против уязвимых групп сирийских беженцев, которые проживают в опасных условиях в лагерях, расположенных в ливанском городе Арсале вблизи границы с Сирией.

Рано утром в четверг, 25 сентября 2014 года, военнослужащие Ливанских вооруженных сил вошли в лагерь беженцев, расположенные в Арсале, для проведения, как было сообщено, контртеррористической операции. Однако, согласно заслуживающим доверия сообщениям, военнослужащие ливанской армии, действуя сообща с сектантскими элементами, начали терроризировать население лагерей из числа сирийских беженцев. По словам свидетелей, проживающих в этих лагерях, Ливанские вооруженные силы поджигали и разрушали дома, нападали на ни в чем не повинных женщин, детей и престарелых и в массовом порядке задерживали жителей.

Сирийская коалиция предупреждала международное сообщество о возможной эскалации ситуации в Арсале в результате ухудшения гуманитарного положения и предыдущих нападений с применением насилия. В письме от 4 августа 2014 года Специальный представитель Коалиции при Организации Объединенных Наций Наджиб Гадбиан поднял вопрос о насилии в Арсале и настоятельно призвал Совет Безопасности принять незамедлительные меры для защиты жизни сирийских граждан, ищущих убежища вследствие продолжающегося конфликта в их стране. В письме также содержался призыв к международному сообществу обеспечить, чтобы правительство Ливана привлекло к ответственности лиц, виновных в совершении таких неприемлемых действий. Международное сообщество несет ответственность за безотлагательное урегулирование гуманитарной ситуации и обеспечение безопасности в Арсале.

Мы вновь призываем принять безотлагательные и решительные меры для защиты ни в чем не повинных беженцев в Арсале и в других лагерях, расположенных вблизи сирийско-ливанской границы. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы:

- а) Организация Объединенных Наций в срочном порядке расследовала этот последний инцидент и оперативно представила Совету Безопасности доклад об обстоятельствах, приведших к этому инциденту, о том, кто несет за него ответственность, и с рекомендациями в отношении последующих шагов;
- б) Совет Безопасности санкционировал расширение мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) конкретно для обеспечения защиты беженцев;
- в) Организация Объединенных Наций, если Совет Безопасности не санкционирует расширение мандата ВСООНЛ, направила постоянных наблюдателей в лагерь беженцев для отслеживания ситуации и представления докладов о ней и выполнения функции сдерживания неприемлемого обращения.

Сирийские беженцы находятся в невыносимом положении. Крайне важно, чтобы они не подвергались дальнейшему травмированию и насилию тогда, когда они ищут убежища за пределами Сирии, спасаясь от тирании Асада и ИГИЛ на территории Сирии. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций использовала свои добрые услуги для обеспечения того, чтобы любые вопросы или инциденты в лагерях урегулировались соразмерным и ответственным образом странами, принимающими у себя наших граждан.

(Подпись) Хади **аль-Бахра**
Председатель Сирийской коалиции
